Treaty Series No. 77 (1983)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the Kingdom of Denmark

amending the Agreement on the International Carriage of Goods by Road signed at London on 29 June 1972

London, 23 August/5 September 1983

[The Exchange of Notes entered into force on 5 September 1983]

EXCHANGE OF NOTES
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF DENMARK AMENDING THE AGREEMENT ON THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD SIGNED AT LONDON ON 29 JUNE 1972

No. 1

The Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs to the Ambassador of Denmark at London

Foreign and Commonwealth Office
London

23 August 1983

Your Excellency,

I have the honour to refer to recent discussions between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Denmark concerning the Agreement on the International Carriage of Goods by Road signed in London on 29th June 1972[1] and to propose that the Agreement be amended by replacing the text of Article 1 (c) by the following:

"(c) the term 'territory' shall mean, in relation to the United Kingdom, England and Wales, Scotland, Northern Ireland, the Bailiwick of Guernsey, the Bailiwick of Jersey, the Isle of Man and Gibraltar, and in relation to Denmark, the territory of the Kingdom of Denmark with the exception of Greenland;".

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Kingdom of Denmark, I have the honour to suggest that this Note and Your Excellency's reply shall constitute an Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Denmark which shall enter into force on the date of your Excellency's reply.

I avail myself of this opportunity to renew to your Excellency assurances of my highest consideration.

(For the Secretary of State)

R. J. CHASE

---

[1] Treaty Series No. 15 (1973), Cmnd. 5198.

No. 2

The Chargé d'Affaires a.i. of Denmark at London to the
Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs

Royal Danish Embassy
London

5 September 1983

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your Note of 23 August 1983, which in translation reads as follows:

Hr. ambassadør,

Jeg har den ære at referere til nylig stedfundne drøftelser mellem regeringen for Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og Kongeriget Danmarks regering vedrørende overenskomsten om International Godstransport ad Landevej, underskrevet i London den 29. juni 1972 og at foreslå, at overenskomsten bliver ændret ved at erstatte teksten til artikel 1 (c) som følger:

"*(c) udtrykket 'territorium', for så vidt angår Det Forenede Kongerige, skal betyde England og Wales, Skotland, Nordirland, Guernsey, Jersey, Man og Gibraltar og, for så vidt angår Danmark betyde Kongeriget Danmarks territorium med undtagelse af Grønland* ".

Såfremt Kongeriget Danmarks regering kan godkende foranstående forslag, har jeg den ære at foreslå, at denne note og Deres Excellences svar herpå skal betragtes som en aftale mellem regeringen for Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og Kongeriget Danmarks regering og skal træde i kraft samtidig med Deres Excellences svar.

Modtag, hr. ambassadør, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

· *I have the honour to inform you that the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Kingdom of Denmark who therefore agree that your Note, together with this reply shall constitute an Agreement between the two Governments, which shall enter into force on the date of this reply.*

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency assurances of my highest consideration.

K.-A. ELIASEN